

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Q and A of the Week 你问我答

### Real, authentic and true

### 三个表达“真实的”近义词区别

---



- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供簡體版

#### Helen

大家好! 欢迎收听BBC英语教学的《你问我答》, 我是Helen。这是一档为大家解答英语疑问的节目。我们非常欢迎大家通过邮件和我们联系, 我们的邮箱是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk)。本期节目的问题来自 Nancy, 由我代读:

#### Question

I am not clear about the differences between 'real' and 'authentic' as well as 'true'. Would you please explain it for me? Thanks and look forward hearing from you.

Nancy, China

#### Helen

谢谢 Nancy 的提问, 她想知道 **real**, **authentic** 和 **true** 这三个英语单词的区别。从字面上看, 这三个词都带有“真”的意思。那么区别到底在哪里呢? 我们将通过例句来一一为大家讲解。

#### Helen

首先我们来看 **real** 这个单词。**Real** 是英语里使用非常频繁的单词之一。它是一个形容词, 它的主要意思是“真正存在的东西, 人或发生的事件”; 强调不是想象中的。比如:

#### Examples

Qin Shi Huang was a real emperor in China. 秦始皇真的是中国的一位皇帝。

There is a real threat that the school could close. 学校面临着被关闭的危险是真正存在的。

I found a real fossil on the beach. 我在沙滩上找到了一块真正的化石。

#### Helen

**Authentic**, 也是形容词, 它的一个常用含义是“有根据的, 可靠可信的”。这个词出现在古董收藏或者是需要鉴别真假的场景下指“真货”, 比如:

## Examples

This is an authentic vase from the Ming dynasty. 这是一个真正的明朝花瓶。

This letter is now deemed authentic by the experts. 专家鉴定这封信是真的。

After examination, we are sure this is an authentic painting by Van Gogh. 经过鉴定，我们确认这是梵高的一幅原画。

## Helen

同时，**authentic** 这个词在用来表示我们吃到的东西是“地道的，原汁原味的”时候，也常常被用到，比如：

## Examples

Jemma's Kitchen is a place in London where you can sample authentic Sichuan street food. 位于伦敦的《Jemma的厨房》餐厅是一个能品尝到地道四川小吃的去处。

在以上几个含有**authentic** 的例句中，有时候也可以用 **real** 来替代 **authentic**。

## Helen

好，再让我们来看看 **true** 这个形容词，它的意思是“准确的，真实的”，强调某事的真实性是基于事实的。在表达事情或者感情是“真实的”的情况下，我们往往会用 **true**。比如，“**true love** 真爱”，“**true feeling** 真感情”。偶尔人们也会说“**real love**”或者“**real feeling**”，但没有“**authentic love**”或“**authentic feeling**”这种说法。请听例句：

## Examples

The film was based on a true story. 电影是根据真实故事改编的。

It was true that Peter lost 500,000 pounds gambling. Peter 赌博输了 50 万镑，这是真的。

## Helen

英语单词，尤其是同义词的使用是讲究语境的。在不同的语境中 **real**, **authentic** 和 **true** 这三个词还是有着细微的区别。我们还是通过例句来体会一下。

我拿着一部手机，但是你看不出来究竟是一部真的手机还是一个模型，你会怎么问呢？

## Example

A: Is it a real phone? 这是一个真的电话吗？

B: Yes, it's a real phone. 是的，这是真的电话。

## Helen

这里需要用 **real**。想像下一个场景：我给你看我收藏的一部英国威廉王子用过的手机，你问我这部电话真的是威廉王子用过的？

## Example

A: Is it authentic? 这是真的吗？

B: Yes, it's authentic. It's been authenticated by experts. 是的，这是真的。专家已经鉴定过了。

## Helen

这里我们也可以用 **real** 来代替 **authentic** – “Is it real?”。下一个场景：有人告诉你我家里放着一部价值 30 万人民币的手机，你想知道这件事儿是真的吗？

## Example

A: Is it true that you have a phone worth 300,000 RMB?

B: No, that's not true. Who told you that? 当然不是真的了？怎么可能呢？谁说的？

## Helen

为了加深印象，我们再总结一下：**authentic**, **true** 和 **real** 都带有“真实的”含义。**Authentic** 常用于鉴定一件东西的真假，比如古董；它的另一个含义是“地道的、原汁原味的”，用于对品味的描述；**true** 是用来强调事情的真实性是有事实依据的，一个人说的话是不是真的？某件事情是不是真的发生了；**real** 是英语中最常用的表达“真实的”单词之一，形容真正存在的东西、人或发生的事件，不是想象中的东西。**Real** 在有些语境下能够替代 **authentic** 和 **true**。

好了，希望以上内容回答了 **Nancy** 的问题，同时也对大家的英语学习有帮助。感谢收听，我们下次节目再见！